

**Zeitschrift:** Der Armenpfleger : Monatsschrift für Armenpflege und Jugendfürsorge  
enthaltend die Entscheide aus dem Gebiete des Fürsorge- und  
Sozialversicherungswesens

**Herausgeber:** Schweizerische Armenpfleger-Konferenz

**Band:** 58 (1961)

**Heft:** 4

  

**Artikel:** Einladung zur 54. Schweizerischen Armenpflegerkonferenz

**Autor:** Kiener, Max / Rammelmeyer, F.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-838034>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Armenpfleger

Beilage zum  
«Schweizerischen Zentralblatt  
für Staats-  
und Gemeindeverwaltung»

58. Jahrgang  
Nr. 4 1. April 1961

Monatsschrift für Armenpflege und Jugendfürsorge  
Offizielles Organ der Schweizerischen Armenpfleger-Konferenz  
Mit Beilage: Eidgenössische und kantonale Entscheide  
Redaktion: Dr. A. Zihlmann, Allg. Armenpflege,  
Leonhardsgraben 40, Basel  
Verlag und Expedition: Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich  
«Der Armenpfleger» erscheint monatlich  
Jährlicher Abonnementspreis Fr. 13.-  
Der Nachdruck unserer Originalartikel ist nur unter Quellen-  
angabe gestattet

## Einladung

zur 54. Schweizerischen Armenpflegerkonferenz, Montag, den 29. Mai 1961, 9.45 Uhr,  
in der Konzert-Halle des Kursaals Bern

- Traktanden*
1. Eröffnung der Konferenz durch den Präsidenten der Ständigen Kommission, Herrn Dr. *Max Kiener*, Kantonaler Fürsorgeinspektor, Bern
  2. Begrüßung der Konferenz durch Herrn Regierungsrat *Henri Huber*, Direktor des Fürsorgewesens des Kantons Bern
  3. Tätigkeitsbericht
  4. Jahresrechnung 1960 und Budget 1961
  5. Wahlen
  6. Verschiedenes
  7. Referat des Herrn Dr. med. *H. O. Pfister*, Chef des stadtärztlichen Dienstes, Zürich, über  
«Hygiene und Fürsorge»

Etwa 11.45 Uhr Konzert des Kursaalorchesters

12.30 Uhr Mittagessen im Kursaal Bern

Nachmittagsprogramm Besuch der «Hyspa», Ausstellung für Hygiene, Turnen und Sport im 20. Jahrhundert.  
Ab 14.00 Uhr Fahrgelegenheit ab Kursaal mit Stadtomnibus.  
Gegen Vorweisung der Tagungskarte Eintritt Fr. 2.-  
(statt Fr. 3.-).

- Bahnverbindungen** Der Tagungsort kann mit den Frühschnellzügen aus der ganzen Schweiz mit Ankunft in Bern zwischen 8.30 und 9.00 Uhr erreicht werden. Die Rückkehr mit Abfahrt der Schnellzüge in Bern zwischen 17.00 und 18.00 Uhr ist ebenfalls sichergestellt. *Detaillierte Fahrplanhinweise* erfolgen in der Mainummer des «Armenpflegers».
- Bahnbillette** Wir machen ganz besonders auf die Fahrvergünstigung für Besucher der «Hyspa» aufmerksam. Für diese werden *Billette Bern einfach* mit Berechtigung zur Rückreise abgegeben, sofern die Fahrkarte an der Ausstellung abgestempelt wird.
- Parkplätze** *Detaillierte Hinweise* erfolgen in der Mainummer des «Armenpflegers».
- Tagungskarten** Diese werden Montag, den 29. Mai 1961, ab 8.30 Uhr in der Vorhalle des Festsaaes im Kursaal Bern abgegeben. Dasselbst stehen auch die Garderoben zur Verfügung.  
Es werden folgende Karten abgegeben:  
a) *Volle Tagungskarte* zum Preise von Fr. 12.—. Darin inbegriffen sind: Teilnahme an den Verhandlungen, Garderobe, Konzert des Kursaalorchesters, Mittagessen mit Café crème und Service sowie Fahrt ab Kursaal Bern zur Ausstellung «Hyspa» per Stadtomnibus.  
b) *Verhandlungskarten* zum Preise von Fr. 4.—. Berechtigungen wie unter lit. a, ausgenommen Mittagessen. Wer die volle Tagungskarte bestellt, übernimmt die Verpflichtung, die Karte mit der Mahlzeit einzulösen, da wir die bestellten Mahlzeiten auch bezahlen müssen.
- Anmeldungen** für die Konferenz sind bis spätestens Freitag, den 19. Mai 1961, zu richten an Herrn *Josef Huwiler*, Fürsorgebeamter beim Gemeindedepartement des Kantons Luzern, Bahnhofstraße 15, Luzern, Telephon (041) 9 21 11. Im Interesse einer reibungslosen Abwicklung sind wir auf rechtzeitige Anmeldung angewiesen.

Für *weitere Auskünfte* stehen Herr Josef Huwiler, Luzern, Telephon (041) 9 21 11, sowie der unterzeichnete Aktuar, Franz Rammelmeyer, Bern, Telephon (031) 64 63 28, gerne zur Verfügung.

Wir hoffen, die verehrten Behördevertreter, Armenpflegerinnen und Armenpfleger recht zahlreich im Rahmen der «Hyspa» in der Bundesstadt begrüßen zu dürfen.

Für die Ständige Kommission

Der Präsident: Der Aktuar:

Dr. Max Kiener Fürsprecher F. Rammelmeyer